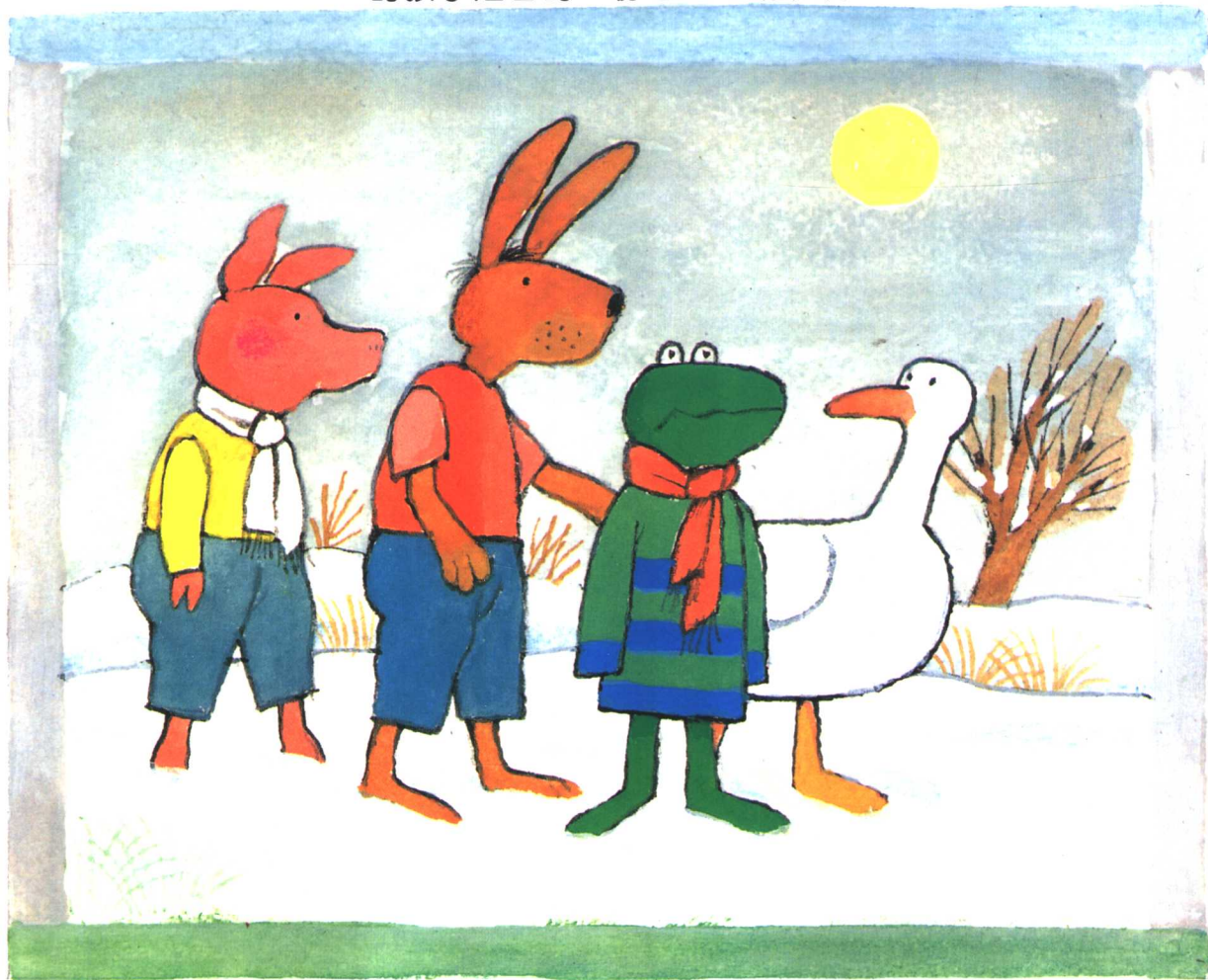


儿童心理教育故事

为处在性格形成关键期（3—6岁）
的孩子准备的一份心理自助礼物



Max Velthuijs

冬天里的温情

——学会关爱别人——

湖南少年儿童出版社



dōng tiān lǐ de wēn qíng
冬天里的温情

xué huì guān ài bié rén
——学会关爱别人

11/10/11



dōng tiān lǐ de wēn qíng
冬天里的温情

xué huì guān ài bié rén
—— **学会关爱别人**

11/11/11



zǎochén dāngqīng wā qǐ chuángde shí hou tā gǎn jué yǒushén me
早晨，当青蛙起床的时候，他感觉有什么
bù duì jìnǐ zhè shì jiè yī dìng shì biàn le
不对劲儿。这世界一定是变了。



tā tuī kāichuānghu yā zěn me suǒ yǒu de dōng xī dōu biàn
他推 开 窗 户 ， “ 呀 ， 怎 么 所 有 的 东 西 都 变
chéng bái sè de le
成 白 色 的 了 ！ ”



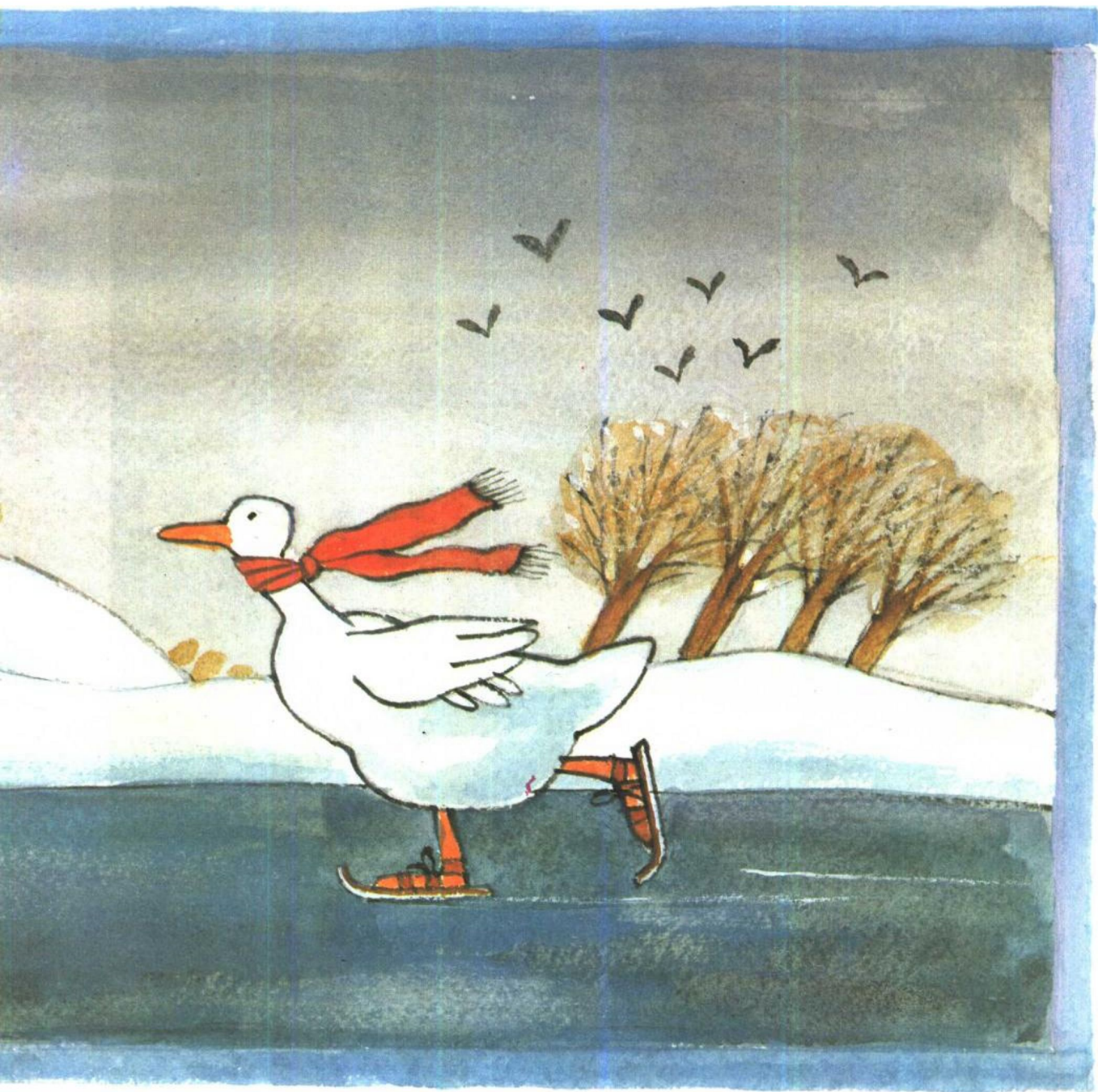
tā kùn huò de chōng chū fáng mén dào chù dōu shì xuě tū rán
他 困 惑 地 冲 出 房 门 。 到 处 都 是 雪 。 突 然 ，
tā jiǎo xià yī huá jiù shuāi dǎo le
他 脚 下 一 滑 就 摔 倒 了 ……



tā yī lù huá dào hé biān zài huá rù hé zhōng hé shuǐ jié le
他一路滑到河边，再滑入河中。河水结了
bīng qīng wā de bèi tiē zài bīng lěng jiān yìng de bīng shàng méi yǒu shuǐ
冰，青蛙的背贴在冰冷坚硬的冰上。“没有水
wǒ zěn me xǐ zǎo ya qīng wā yǒu xiē jǐn zhāng
我怎么洗澡呀？”青蛙有些紧张。



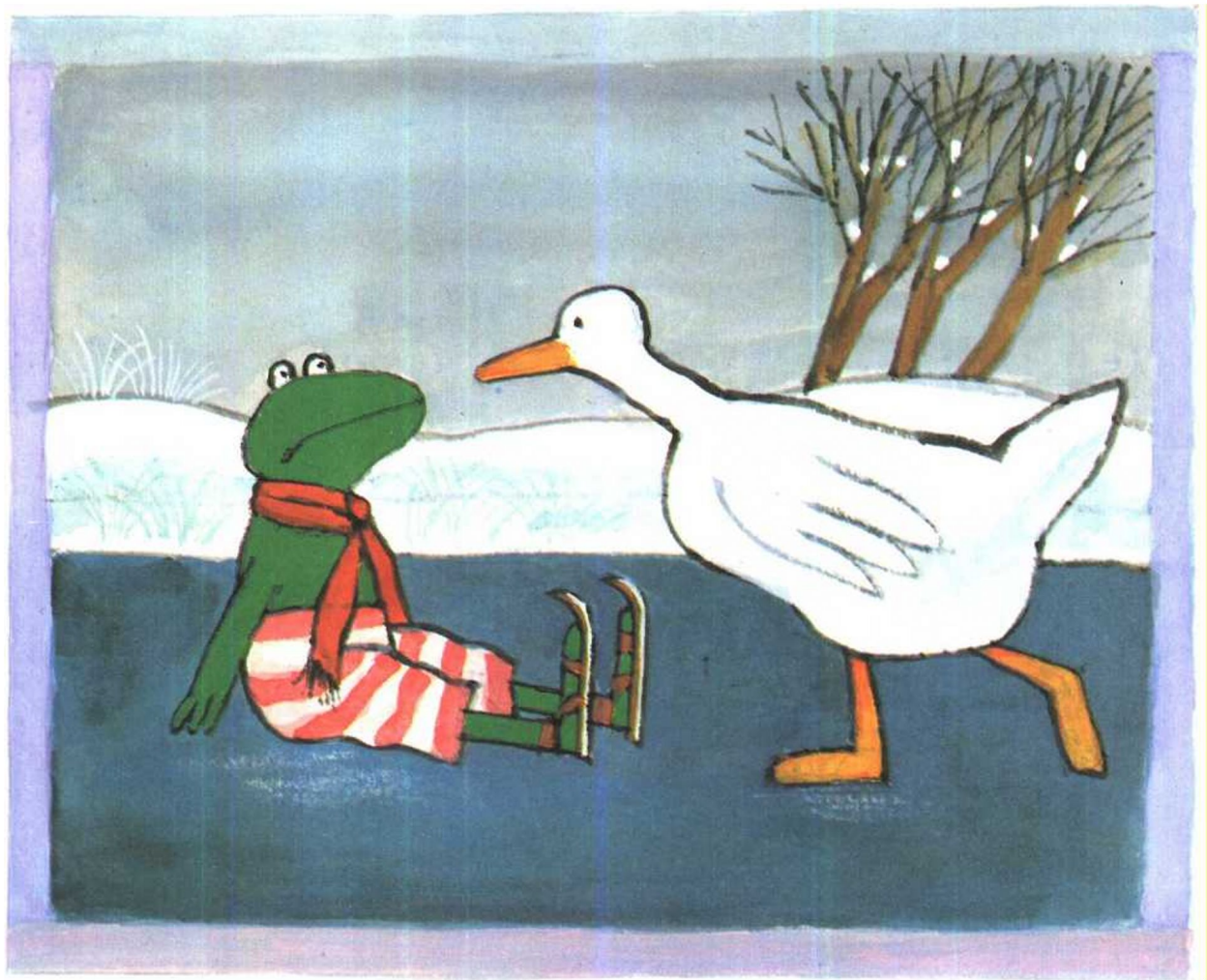
tā zuò zài hé àn biānlěng de fā dǒu xiǎo yā jiǎo cǎi bīng dāo xié
他坐在河岸边冷得发抖。小鸭脚踩冰刀鞋
fēi kuài de liū le guò lái hāi qīng wā tā shuō tiān qì
飞快地溜了过来。“嗨，青蛙！”她说，“天气
zhè me hǎo wǒ men yì qǐ liū bīng ba
这么好，我们一起溜冰吧。”



bù wǒ kuàidòngjiāng le qīng wā huí dá dào liú bīng
“不！我快冻僵了。”青蛙回答道。“溜冰
duì nǐ yǒu hǎo chù xiǎo yā shuō wǒ lái jiāo nǐ
对你有好处，”小鸭说，“我来教你。”



xiǎo yā jiāng bīng dāo hé wéi jīn gě le qīng wā rán hòu zì jǐ zài
小鸭将冰刀和围巾给了青蛙，然后自己在
hòumian tuī tā qīng wā zài bīngshang liú le jǐ xià yòu diē dǎo le nǐ
后面推他。青蛙在冰上溜了几下又跌倒了。“你
bù jué de hǎo wán ma xiǎo yā wèn zhè shí qīng wā de yá chǐ yī
不觉得好玩吗？”小鸭问。这时青蛙的牙齿一
zhí zài dǎ chàn tā wéi yī de gǎn jué jiù shì lěng
直在打颤，他惟一的感觉就是冷。



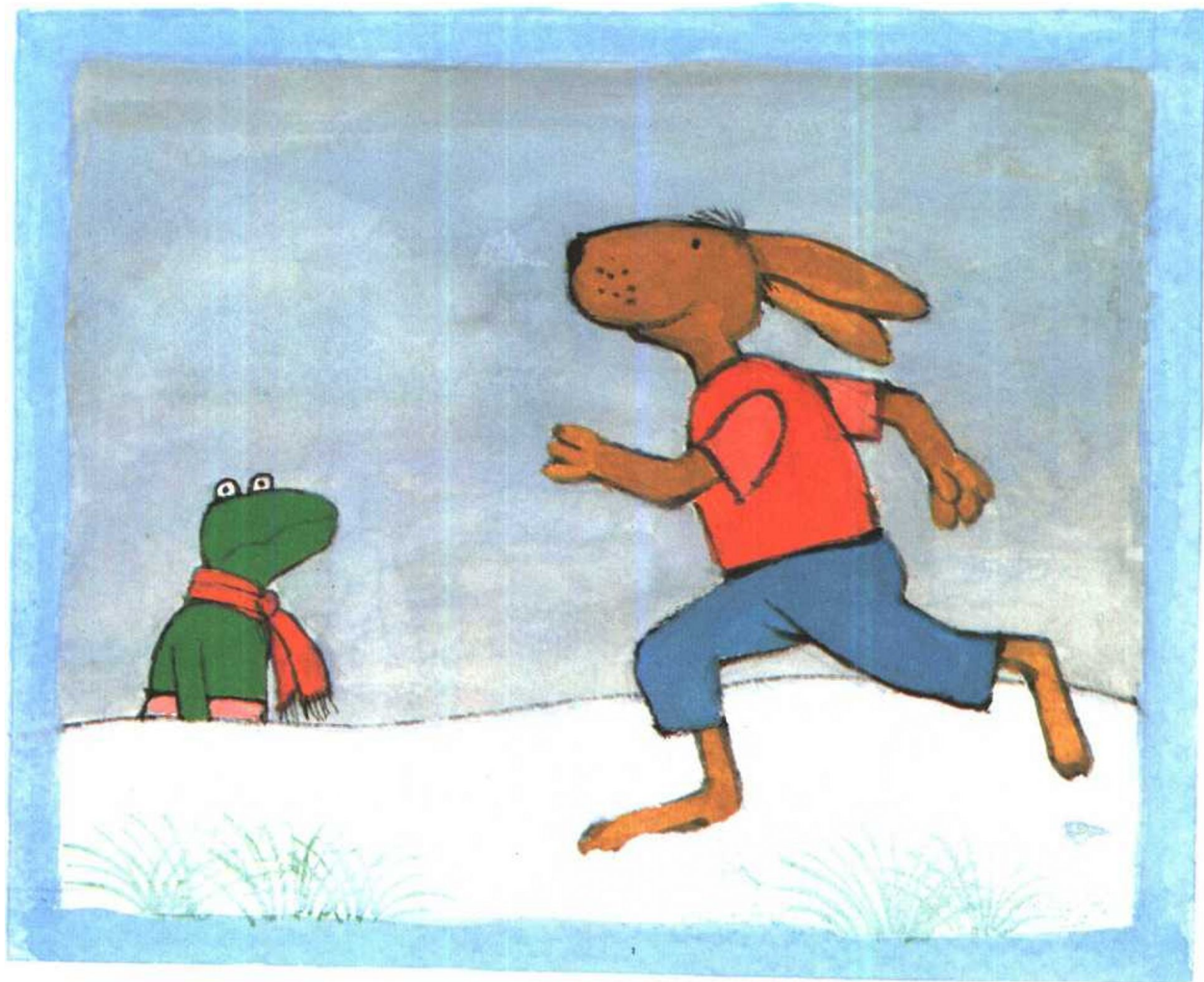
nǐ yǒu yī jiàn wēnnuǎn de yǔ máo wài tào , ér wǒ zhǐ shì yī
“你有一件温暖的羽毛外套，而我只是一
zhī guāng tū tū de xiǎo qīng wā tā shuō ā nǐ shuō de duì
只光秃秃的小青蛙。”他说。“啊，你说得对。
nǐ jiù liú zhe zhè tiáo wéi jīn ba xiǎo yā shuō wán xiān huí jiā qù le
你就留着这条围巾吧。”小鸭说完先回家去了。



guò le yī huìr xiǎo zhū bēi zhe yī lǒu mù cái zǒu lái nǐ
过了一 会儿，小猪背着一篓木材走来。“你
bù lěng ma qīng wā wèn xiǎo zhū bù lěng a xiǎo zhū shuō
不冷吗？”青蛙问小猪。“不冷啊！”小猪说，
wǒ hěn xǐ huan zhè zhǒng xīn xiān jiàn kāng de kōng qì dōng tiān shì zuì
“我很喜欢这种新鲜、健康的空气。冬天是最
měi lì de jì jié le
美丽的季节了。”



nǐ shēnshàngyǒu yī quān zhī fáng kě yǐ ràng nǐ bǎo chí wēn nuǎn
“你身上有一圈脂肪可以让你保持温暖，
kě wǒ quèshén me yě méi yǒu qīng wā shuō kě lián de qīng wā
可我却什么也没有。”青蛙说。“可怜的青蛙！”
xiǎo zhū xīn xiǎng zhēn xī wàng néng bāng shàng tā de máng
小猪心想，“真希望能帮上他的忙。”



“ yī , èr ! yī , èr ! ” yě tù zhèng zài xuě dì lǐ pǎo
 bù 。 “ wā ! ” tā gāo xìng de huān hū , yùndòng shǐ nǐ jiàn kāng !
 wèi yùndòng huān hū ! wèi yùndòng jiā yóu ! jiā yóu ! jiā yóu !
 为运动欢呼！为运动加油！加油！加油！ ”



qīng wā nǐ wèi shén me bù lái pǎo bù bǎo chí shēn cái kě yǒu
“青蛙，你为什么不来跑步？保持身材可有
qù lì
趣哩！” wǒ dòng huài le qīng wā shuō nǐ yǒu wēn nuǎn
“我冻坏了！” 青蛙说，“你有温暖
de pí máo kě wǒ yǒu shén me ne shuō wán tā hěn jǔ sàng de
的皮毛，可我有什呢？” 说完，他很沮丧地
huí jiā le
回家了。



dì èr tiān péngyou menzhǎo tā yī qǐ wán dǎ xuězhàng de
第二天，朋友们找他一起玩“打雪仗”的
yóu xì qīng wā què hái shì tí bù qǐ jìn
游戏，青蛙却还是提不起劲儿。



wǒ kuàidòngjiāng le tā nán nán zì yǔ wǒ zhǐ shì yī
“我快冻僵了，” 他喃喃自语，“我只是一
zhīguāng tū tū de xiǎo qīng wā tā biān shuō biān tuō zhe chén zhòng
只光秃秃的小青蛙……” 他边说边拖着沉重
de shuāng tuǐ gū líng líng de zǒu huí le jiā
的双腿孤零零地走回了家。